



# 2021 2022

# ACTIVITÉS ET DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES

DU 1<sup>er</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

RAPPORT DU CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE MIXTE

## Coprésidents

L'hon. Raymonde Saint-Germain, sénatrice  
Chris d'Entremont, député

44<sup>e</sup> législature, première session  
Septembre 2022

# CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE MIXTE

## COPRÉSIDENTS

L'hon. Raymonde Saint-Germain, sénatrice  
Chris d'Entremont, député

## MEMBRES

L'hon. Dennis Dawson, sénateur	Marilène Gill, députée
L'hon. Percy E. Downe, sénateur	Lindsay Mathyssen, députée
L'hon. Donald Neil Plett, sénateur	L'hon. David J. McGuinty, C.P., député
Michael Cooper, député	Lianne Rood, députée
Francis Drouin, député	Ruby Sahota, députée
	Marc G. Serré, député

## GREFFIER DU CONSEIL

Jeremy LeBlanc

## Table des matières

<b>Section I : Introduction</b> .....	<b>4</b>
Les associations parlementaires et groupes interparlementaires .....	5
Le Conseil interparlementaire mixte .....	7
L'appui aux associations parlementaires.....	8
<b>Section II : Activités et dépenses 2021-2022 – Aperçu général</b> .....	<b>9</b>
<b>Section III : Activités et dépenses par association parlementaire</b> .....	<b>12</b>
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF).....	12
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU).....	14
Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO).....	16
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF).....	18
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM).....	20
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU).....	22
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA) .....	24
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM) .....	26
Association législative Canada-Chine (CACN).....	28
Association interparlementaire Canada-France (CAFR) .....	30
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP).....	32
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK) .....	34
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS).....	36

## Section I : Introduction

La responsabilité d'entretenir les relations interparlementaires et internationales du Parlement du Canada incombe en partie aux associations parlementaires.

Au 31 mars 2022, 12 associations parlementaires, en plus de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, qui relève de l'Association parlementaire Canada-Europe, recevaient du financement du Parlement du Canada et relevaient de l'autorité administrative du Conseil interparlementaire mixte. Ces associations recevaient également un soutien administratif complet de la Direction des affaires internationales et interparlementaires.

Le présent rapport vise à donner un aperçu des associations parlementaires ainsi que de leurs activités et dépenses pour l'exercice 2021-2022. Cette section du rapport présente des informations concernant les associations parlementaires, leur gouvernance et l'appui qu'elles reçoivent. La section II donne un aperçu général des activités et des dépenses des associations pour l'exercice, et la section III présente des informations et des données plus détaillées sur chaque association pour la même période.

Nous espérons que le présent rapport fournira des informations utiles sur les activités des associations parlementaires et qu'il permettra de mieux faire connaître les travaux des parlementaires à l'échelle internationale. Pour tout autre renseignement concernant le rapport ou les associations parlementaires, veuillez communiquer avec le Conseil interparlementaire mixte, à [JIC-CIM@parl.gc.ca](mailto:JIC-CIM@parl.gc.ca).

## Les associations parlementaires et groupes interparlementaires

Comme mentionné à la page précédente, les [associations parlementaires](#)<sup>1</sup> reçoivent du financement du Parlement du Canada, relèvent de l'autorité administrative du Conseil interparlementaire mixte et reçoivent une assistance administrative complète de la Direction des affaires internationales et interparlementaires. Bien que leurs activités et leurs objectifs puissent varier, les associations ont en commun certaines caractéristiques :

- elles font la promotion continue des intérêts du Canada à l'étranger;
- elles interviennent à l'échelle multilatérale et bilatérale;
- elles se composent de sénateurs et de députés;
- elles se réunissent dans le cadre d'assemblées générales annuelles au cours desquelles elles élisent leur comité exécutif, et, à d'autres occasions, dans le but de coordonner et d'orienter leurs activités, en collaboration avec les associations homologues bilatérales ou avec les secrétariats internationaux des organisations multilatérales auxquelles elles appartiennent.

Au 31 mars 2022, on comptait 12 associations, en plus de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, qui relève de l'Association parlementaire Canada-Europe. Ces associations multilatérales ou bilatérales, que l'on retrouve au **tableau 1** de la page suivante, peuvent être regroupées en cinq régions géographiques : monde, Europe, Amériques, Asie-Pacifique et Afrique.

Le Parlement du Canada reconnaît aussi quatre [groupes interparlementaires](#)<sup>2</sup>, présentés au **tableau 1**, afin de contribuer à la promotion des relations bilatérales avec les pays auxquels ils sont liés. Ces groupes ne reçoivent pas de financement du Parlement, mais reçoivent une assistance administrative minimale. Cette assistance se limite généralement au soutien administratif et procédural pour les assemblées générales annuelles, l'application des statuts du groupe et la perception des frais d'adhésion connexes. Les groupes interparlementaires font la promotion de la coopération et de la compréhension mutuelles entre les pays et, à l'instar des associations parlementaires, consolident les relations entre les parlementaires canadiens et leurs homologues étrangers. Ce sont les frais d'adhésion acquittés par les parlementaires qui financent les activités de ces groupes. Étant donné la nature de ceux-ci, le présent rapport ne contient rien sur leurs activités et dépenses.

En plus des associations parlementaires et des quatre groupes interparlementaires reconnus, il existe plusieurs autres groupes, souvent appelés « groupes d'amitié », qui ne reçoivent aucun soutien administratif ou financier du Parlement du Canada. Ces groupes ne sont pas tenus d'informer le Conseil de leurs activités ou de leur composition, mais ils sont encouragés à faire part de leur établissement à la Direction des affaires internationales et interparlementaires pour aider les personnes qui voudraient communiquer avec eux. Pour plus de renseignements sur ces groupes, veuillez consulter le [site Web de Diplomatie Parlementaire Canada](#).

---

<sup>1</sup> Quoique certaines informations concernant les activités des associations se retrouvent à la Section III de ce rapport, pour une description détaillée de la structure, des activités et des objectifs de chaque association, prière de consulter le site Web à l'adresse <https://www.parl.ca/diplomacy/fr>.

<sup>2</sup> Pour une description détaillée de la structure, des activités et des objectifs de chaque groupe, prière de consulter le site Web à l'adresse <https://www.parl.ca/diplomacy/fr/groupes>.

TABLEAU 1 – LISTE DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES ET DES GROUPES INTERPARLEMENTAIRES RECONNUS

<b>Associations parlementaires (12)</b>	<b>Région</b>
<i>Associations multilatérales (7)</i>	
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)	Afrique
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)	Europe
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)	Monde
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)	Monde
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)	Monde
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)	Monde
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	Amériques
<i>Associations bilatérales (5)</i>	
Association législative Canada-Chine (CACN)	Asie-Pacifique
Association interparlementaire Canada-France (CAFR)	Europe
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)	Asie-Pacifique
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)	Europe
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)	Amériques
<b>Groupes interparlementaires (4)</b>	
Groupe interparlementaire Canada-Allemagne (CADE)	
Groupe interparlementaire Canada-Irlande (CAIE)	
Groupe interparlementaire Canada-Israël (CAIL)	
Groupe interparlementaire Canada-Italie (CAIT)	

## Le Conseil interparlementaire mixte

Le [Conseil interparlementaire mixte \(ICCI\)](#) est chargé de régler toutes les questions budgétaires et administratives relatives aux associations parlementaires. Plus précisément, le Conseil détermine le niveau de financement à accorder à chaque association dans les limites des affectations totales approuvées par le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration du Sénat et par le Bureau de régie interne de la Chambre des communes. Il incombe également au Conseil de fixer l'orientation générale des associations parlementaires et de coordonner les activités connexes et les politiques de fonctionnement pour garantir un appui efficace, efficient, uniforme et cohérent aux activités internationales et interparlementaires tout en faisant valoir les intérêts du Parlement du Canada dans ses relations avec les autres parlements.

Au cours de cet exercice, les membres du Conseil se sont réunis pour discuter des mesures de santé publique en vigueur liées à la pandémie de COVID-19 et de leur incidence sur les activités auxquelles participent les membres des associations parlementaires. Par conséquent, à cinq occasions, ils ont renouvelé le moratoire sur tous les voyages internationaux et l'accueil des délégations soutenus par les Affaires internationales et interparlementaires. Le 9 mars 2022, le Conseil a décidé de lever le moratoire à compter du 1<sup>er</sup> avril 2022. Compte tenu de la capacité interne limitée pour soutenir les réunions virtuelles, le Conseil a demandé seulement aux associations dont l'un des postes de président ou de coprésident est vacant de tenir des assemblées générales annuelles virtuelles pour élire un nouveau comité exécutif et a prolongé d'un an le mandat des exécutifs des autres associations. Le Conseil a aussi approuvé une demande visant à autoriser le Parlement du Canada à organiser la *31<sup>e</sup> session annuelle de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe* à Vancouver, en juillet 2023. Enfin, le Conseil a créé un sous-comité chargé d'examiner la structure, la gouvernance et l'administration financière des associations parlementaires, avec une date limite de présentation du rapport fixée au 31 octobre 2022.

### Membres du Conseil interparlementaire mixte (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Coprésidents :</b>	<a href="#">L'hon. Raymonde Saint-Germain</a>	<a href="#">Chris d'Entremont</a>
<b>Membres :</b>	<a href="#">L'hon. Dennis Dawson</a> <a href="#">L'hon. Donald Neil Plett</a>	<a href="#">Marilène Gill</a> <a href="#">Lindsay Mathyssen</a> <a href="#">L'hon. David J. McGuinty, C.P.</a> <a href="#">Lianne Rood</a> <a href="#">Ruby Sahota</a> <a href="#">Marc G. Serré</a>

## L'appui aux associations parlementaires

La [Direction des affaires internationales et interparlementaires](#) (AII), une direction conjointe du Sénat et de la Chambre des communes, coordonne, selon l'approche de l'équipe unique, les relations et activités internationales et interparlementaires du Parlement du Canada. Le personnel des associations parlementaires est chargé d'apporter un soutien administratif, logistique et procédural à chacune des associations.

La Bibliothèque du Parlement offre un soutien aux associations parlementaires par l'intermédiaire d'analystes qui leur offrent des services de recherche et d'analyse. Enfin, l'Unité des affaires parlementaires d'Affaires mondiales Canada est un proche collaborateur fournissant du soutien dans le cadre des déplacements officiels des parlementaires, des associations parlementaires et des groupes interparlementaires et d'amitié au moyen de documents, de séances d'information et d'efforts de coordination avec les missions canadiennes à l'étranger.



## Section II : Activités et dépenses 2021-2022 – Aperçu général

Cette section comporte des tableaux qui présentent des informations ayant trait aux activités et aux dépenses pour l'ensemble des associations parlementaires pour l'exercice 2021-2022. Comme ce fut le cas à l'exercice précédent, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur le fonctionnement des associations parlementaires.

Les associations parlementaires se sont tournées encore une fois vers le monde virtuel pour accomplir la majeure partie de leur travail. Les webinaires, les ateliers en ligne, les conférences virtuelles et les appels en vidéoconférence sont restés la norme.

Bien que nombre d'associations parlementaires multilatérales aient pu tirer parti des ressources de leurs homologues internationaux afin de participer à des activités, la plupart des associations bilatérales ont éprouvé de la difficulté à obtenir les ressources nécessaires pour se réunir sur une base régulière.

En effet, toutes les associations ont continué de composer avec des contraintes en matière de ressources en raison des restrictions quant au nombre limité de réunions virtuelles pouvant avoir lieu de façon simultanée dans l'enceinte parlementaire. Néanmoins, pendant toute l'année, les associations ont réussi à organiser et à coordonner divers événements et activités auxquels ont pu participer des collègues internationaux, des ambassadeurs et d'autres intervenants, faisant ainsi progresser l'important travail de diplomatie parlementaire internationale.

Le **tableau 1** ci-après présente un aperçu des activités des associations parlementaires pour l'exercice 2021-2022.

TABLEAU 1 – STATISTIQUES 2021-2022

	2020-2021	2021-2022
Sénateurs membres des associations parlementaires	50	47
Députés membres des associations parlementaires	146	189
Réunions virtuelles de comités exécutifs	19	23 <sup>1</sup>
Assemblées générales annuelles	0	8
Délégations vers l'étranger	0	2
Pays visités	0	2
Accueil de délégations étrangères	0	0
Réunions en présentiel	0	4
Réunions virtuelles	183	235
Webinaires, événements spéciaux ou ateliers	56	22

<sup>1</sup> 3 réunions de comités exécutifs en 2021-2022 ont été tenues en mode hybride.

Le **tableau 2** ci-après présente un sommaire des dépenses effectuées par l'ensemble des associations parlementaires au cours des cinq dernières années. Pour l'exercice 2021-2022, les associations parlementaires disposaient d'un budget de 4 300 496 \$, soit le même montant que pour 2020-2021. Les dépenses de contributions de 1 472 878 \$ représentent une diminution de 37 142 \$ par rapport à l'exercice précédent. Comme de nombreuses factures sont reçues en devises étrangères, il est possible que les dépenses au titre des contributions fluctuent en fonction des variations du taux de change. Dans l'ensemble, les frais d'adhésion que le Canada doit acquitter en lien avec sa participation aux associations multilatérales sont restés les mêmes que ceux de l'année précédente. Les dépenses totales des associations parlementaires sont restées au même niveau par rapport à l'exercice précédent, principalement en raison des effets toujours présents de la pandémie de COVID-19. En tout, les sommes dépensées par les associations parlementaires correspondent à 34 % du financement alloué, ce qui se traduit par un solde budgétaire de 2 840 835 \$ en fin d'exercice.

TABLEAU 2 – DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS

	2017-2018	2018-2019	2019-2020 <sup>E</sup>	2020-2021 <sup>P</sup>	2021-2022 <sup>E&amp;P</sup>
Budget principal des dépenses	4 563 537	4 300 496	4 300 496	4 300 496	4 300 496
Dépenses					
Activités					
Transport	1 729 726	1 657 762	1 179 116	6 862	13 386
Hébergement	551 400	501 622	372 123	732	1 722
Indemnités journalières	232 779	224 582	145 010	1 313	1 168
Accueil et repas de travail	124 048	124 727	103 198	2 640	1 114
Divers	63 592	65 784	47 558	1 846	3 186
Frais d'inscription	74 293	32 436	53 301	1 480	3 897
Recettes <sup>1</sup>	(30 735)	(132 497)	(155 691)	(30 127)	(37 691)
Total des dépenses pour les activités	2 745 103	2 474 416	1 744 615	(15 253)	(13 217)
Contributions <sup>2</sup>	1 394 338	1 423 587	1 424 658	1 510 020	1 472 878
<b>Dépenses totales</b>	<b>4 139 441</b>	<b>3 898 003</b>	<b>3 169 273</b>	<b>1 494 767</b>	<b>1 459 661</b>
Solde budgétaire	424 096	402 493	1 131 223	2 805 729	2 840 835
Ratio d'utilisation	91%	91%	74%	35%	34%
Dépenses pour la tenue de conférences			232 763	28 533	110 077 <sup>3</sup>
<b>Solde budgétaire total</b>	<b>424 096</b>	<b>402 493</b>	<b>898 459</b>	<b>2 777 196</b>	<b>2 730 758</b>

<sup>E</sup> Année d'élection : le niveau d'activité des associations est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

<sup>P</sup> Année de pandémie (COVID-19).

<sup>1</sup> Ces recettes proviennent principalement des cotisations versées sauf pour les exercices 2018-2019 et 2019-2020.

<sup>2</sup> Frais d'adhésion, en devises canadiennes, que le Canada doit acquitter en lien avec sa participation aux associations multilatérales.

<sup>3</sup> L'excédent budgétaire des associations parlementaires a été investi dans la planification de la 48<sup>e</sup> Assemblée plénière de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF).

TABLEAU 3 – TOTAL DES MEMBRES ET CONTRIBUTIONS POUR L'EXERCISE 2021-2022

Associations Parlementaires		Nombre de membres	Contributions
CAAF	Association parlementaire Canada-Afrique	79	
CAEU	Association parlementaire Canada-Europe	137	
SECO	Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE	137	296 452
CAPF	Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie	63	131 942
CCOM	Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth	114	178 703
UIPU	Groupe canadien de l'Union interparlementaire	84	447 309
CANA	Association parlementaire canadienne de l'OTAN	118	393 720
CPAM	Section canadienne de ParlAmericas	86	24 753
CACN	Association législative Canada-Chine	52	
CAFR	Association interparlementaire Canada-France	72	
CAJP	Groupe interparlementaire Canada-Japon	78	
RUUK	Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni	105	
CEUS	Groupe interparlementaire Canada-États-Unis	144	
<b>Total<sup>1</sup></b>		1269	1 472 878

<sup>1</sup> Les écarts dans les totaux s'expliquent par le fait qu'on arrondit.

## Section III : Activités et dépenses par association parlementaire



### Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)

---

#### Objectifs

L'Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF) a pour objectifs : de favoriser les échanges entre parlementaires africains et canadiens; de mieux faire comprendre aux parlementaires canadiens l'ampleur des défis auxquels le continent africain est confronté; de proposer des initiatives susceptibles de mieux faire comprendre les problèmes bilatéraux et multilatéraux; de faciliter la coopération dans tous les domaines de l'activité humaine.

#### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Coprésidents :</b>	L'hon. Amina Gerba	Sven Spengemann
<b>Vice-présidents :</b>	L'hon. Salma Atallahjan L'hon. René Cormier	Alexis Brunelle-Duceppe Terry Duguid Heather McPherson L'hon. Robert Oliphant, C.P. Lianne Rood
<b>Directeurs :</b>	L'hon. Rosemary Moodie L'hon. Scott Tannas	Valerie Bradford Michael Cooper L'hon. Greg Fergus, C.P. Jamie Schmale

## Activités et dépenses 2021-2022

Les restrictions sanitaires sur l'enceinte parlementaire, des problèmes d'accès aux ressources virtuelles et la prolongation du moratoire sur tous les voyages internationaux et les délégations entrantes soutenues par les Affaires internationales et interparlementaires ont affecté les travaux de l'association en 2021-2022. Les membres du comité exécutif se sont réunis en avril 2021. Ils ont discuté des affaires courantes au Kenya avec le Chargé d'affaires et un ministre représentant le Haut-Commissariat du Kenya au Canada, ont rencontré le président de la Chambre commerciale Canada-Afrique en compagnie du président du conseil d'administration pour discuter de la mission et des activités de l'organisme au Canada et en Afrique. Ils ont également entendu un exposé du président et directeur général du *Kigali Council on Foreign Affairs* au sujet de l'organisation, de son mandat, de ses activités, de son intérêt envers le Canada et de son rôle tant en Afrique que dans d'autres régions du monde en ce qui concerne les grands enjeux internationaux actuels. Une AGA virtuelle de l'association a aussi eu lieu en février 2022.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Recettes (frais d'adhésion)					(1 975)		(1 975)
<b>Total</b>					<b>(1 975)</b>		<b>(1 975)</b>

## Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	82	S.O.
2018-2019	76	
2019-2020	77	
2020-2021	78	
2021-2022	79	



## Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)

---

### Objectifs

Le but de l'Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) est d'offrir une tribune structurée pour les échanges d'information et d'idées entre les parlementaires canadiens et ceux du Parlement européen, de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, de l'Assemblée de l'Union de l'Europe de l'Ouest, d'organisations parlementaires européennes analogues telles que l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (AP OSCE) et la Conférence des parlementaires de la région arctique. L'Association cherche également à resserrer les liens entre le Parlement du Canada et les parlements de chacun des pays d'Europe.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		Francesco Sorbara
<b>Vice-présidents :</b>	L'hon. David M. Wells	James Maloney
<b>Directrice, AP OSCE :</b>		L'hon. Hedy Fry, C.P.
<b>Membres :</b>	L'hon. Peter M. Boehm L'hon. Pierre J. Dalphond L'hon. Percy E. Downe	Stéphane Bergeron Luc Berthold Don Davies Yvonne Jones Lianne Rood Jamie Schmale Salma Zahid

## Activités et dépenses 2021-2022

Pendant l'exercice 2021-2022, l'Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) a continué de participer régulièrement à des activités par vidéoconférence.

Des membres de la CAEU participent à titre de membres observateurs aux délibérations de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE) depuis 2004. Durant l'exercice 2021-2022, la CAEU a participé activement en mode virtuel aux séances ordinaires en mode hybride de l'APCE tenues en avril, en juin et en septembre ainsi qu'en janvier. L'APCE a aussi débattu les conséquences de l'agression perpétrée par la Fédération de Russie contre l'Ukraine lors d'une session extraordinaire organisée en mars.

La 14<sup>e</sup> Conférence des parlementaires de la région arctique a eu lieu en avril et le Comité permanent des parlementaires de la région arctique (CPPRA) s'est réuni en février. En janvier, les députés Yvonne Jones et Bob Zimmer ont été nommés représentants du Parlement du Canada au CPPRA, qui compte des représentants de neuf pays de la région arctique. Le 8 mars, le CPPRA a annoncé la suspension temporaire de ses initiatives en raison de l'invasion de l'Ukraine par la Russie.

Grâce au relâchement des restrictions liées à la pandémie de COVID-19 vers la fin de mars 2022, la CAEU a pu tenir sa première réunion en personne depuis deux ans avec une délégation, celle du groupe de travail « Relations transatlantiques » du Conseil de l'Union européenne.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Dépenses brutes					24		24
Recettes (frais d'adhésion)					(3 425)		(3 425)
<b>Total<sup>1</sup></b>					<b>(3 402)</b>		<b>(3 402)</b>

<sup>1</sup> Les écarts dans les totaux s'expliquent par le fait qu'on arrondit.

## Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	134	S.O.
2018-2019	147	
2019-2020	154	
2020-2021	126	
2021-2022	137	

## Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)



### Objectifs

La Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO) relève de l'Association parlementaire Canada-Europe, se compose des mêmes membres et vise les mêmes objectifs que celle-ci. Ces objectifs comprennent de servir de tribune pour l'échange d'informations et d'idées entre les parlementaires canadiens et ceux de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (AP OSCE), tout en leur donnant l'occasion de cerner leurs préoccupations et leurs objectifs communs pour les atteindre et les résoudre. Le but premier de l'AP OSCE, aile parlementaire de l'OSCE, est de faciliter le dialogue interparlementaire et de formuler des recommandations à l'intention de l'OSCE au sujet de ses trois champs d'action : la dimension politico-militaire, la dimension économique et écologique, et la dimension humaine.

### Directrice de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (au 31 mars 2022)

	<b>Sénat</b>	<b>Chambre des communes</b>
<b>Directrice</b>		<a href="#">L'hon. Hedy Fry, C.P.</a>



### Activités et dépenses 2021-2022

Au cours de l'exercice 2021-2022, les activités habituelles en personne des membres de la délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (AP OSCE) ont été suspendues en raison de la pandémie de COVID-19. Cela n'aura pas empêché les membres de l'AP OSCE d'être actifs, participant à dix-huit activités organisées par ou avec la collaboration du Secrétariat international. Parmi celles-ci, une série de discussions sur le Web consacrées à des sujets importants pour l'Assemblée et présentées en remplacement des réunions ordinaires qui n'ont pas pu avoir lieu durant l'année, tel que sur les sujets de l'égalité des genres, la mise en œuvre des objectifs de développement durable, la contribution de la jeunesse au renforcement de l'état de droit, la violence contre les femmes journalistes et les politiciennes, les droits des minorités nationales à l'éducation, et le rôle de l'OSCE pour adresser le conflit en Ukraine.

En tant que membres actifs de l'Assemblée parlementaire, les membres de la délégation canadienne ont pu se prononcer sur un éventail de questions et échanger des pratiques exemplaires avec les parlementaires des 56 autres États participants. En plus des divers webinaires mentionnés ci-dessus, les membres de la délégation canadienne ont pu prendre part aux réunions virtuelles pour l'annuelle 2021, la session d'automne 2021 et la session d'hiver 2022, qui débuta le 24 février, le premier jour où la Russie a commencé son invasion en Ukraine. Outre les réunions ordinaires, les membres ont également pris part au Comité spécial sur la migration et aux rencontres du Bureau élargi de l'AP OSCE.

### Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	134	269 893
2018-2019	147	291 631
2019-2020	154	293 919
2020-2021	126	284 629
2021-2022	137	296 452



## Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)

---

### Objectifs

Le Parlement du Canada est l'un des membres fondateurs de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF) et il y joue un rôle important. Les objectifs de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF) sont les suivants : favoriser toute initiative qui contribue au rayonnement de la langue française; favoriser l'étude des questions culturelles, économiques et sociales d'intérêt commun afin d'accroître la coopération entre les parlementaires membres de l'APF et de contribuer à l'établissement de véritables communications interculturelles; encourager l'organisation d'activités et d'événements qui déboucheront sur des échanges entre les parlementaires fédéraux et provinciaux et leurs homologues d'autres pays francophones.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		Francis Drouin
<b>Vice-présidents :</b>		Darrell Samson René Villemure
<b>Membres :</b>	L'hon. Jean-Guy Dagenais L'hon. Dennis Dawson L'hon. Éric Forest L'hon. Leo Housakos	Dominique Vien Joël Godin Marie-France Lalonde Bernard Généreux

### Activités et dépenses 2021-2022

CAPF a poursuivi sur sa lancée d'activités virtuelles en 2021-2022 en débutant en mai par un Webinaire du Réseau francophone pour l'égalité femme-homme; une réunion du Groupe de travail du Réseau des femmes parlementaires sur le harcèlement suivi d'une Conférence parlementaire sur le numérique; et une réunion de la Commission des affaires parlementaires.

En juin, les activités de la Section furent marquées par des réunions de la Délégation permanente; de la Commission de l'éducation, des communications et des affaires culturelles; de la Commission politique; et du Réseau des femmes parlementaires.

En juillet des délégations de la Section canadienne ont participé virtuellement aux réunions du Réseau des jeunes parlementaires et une rencontre d'échanges sur le numérique. En août, la Section a pris part à la Conférence des présidences de section de la région Amérique à la 36<sup>e</sup> Assemblée régionale Amérique de l'APF.

En septembre, CAPF a participé à la 74<sup>e</sup> Assemblée générale de l'Association canadienne d'éducation de langue française. Au mois d'octobre, des délégués de CAPF ont participer aux réunions de la Commission de la coopération et du développement et au Bureau de l'APF de même qu'au Colloque franco-québécois sur le parlementarisme féminin.

Pour démarrer l'année, CAPF a assisté virtuellement au Bureau de l'APF et son président a aussi participé à une réunion de travail avec la secrétaire générale de l'Organisation internationale de la Francophonie. En février, une délégation a participé au Groupe de travail sur les missions de maintien de la paix et à une réunion des présidences de sections de l'APF.

Au mois de mars, la section a tenu une assemblée générale annuelle et son président a aussi participé à la 40<sup>e</sup> Conférence ministérielle de la francophonie et autres réunions de travail en remplacement du président de l'APF.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Recettes	Frais d'inscription	Total
Dépenses brutes <sup>1</sup>	11 841	1 472	1 059		1 038	(9 344) <sup>2</sup>		6 066
Recettes (frais d'adhésion)					(1 575)			(1 575)
<b>Total</b>	<b>11 841</b>	<b>1 472</b>	<b>1 059</b>		<b>(537)</b>	<b>(9 344)</b>		<b>4 491</b>

<sup>1</sup>Principalement pour la tenue de 2022-03-14 au 18 – 40<sup>e</sup> Conférence ministérielle de la francophonie – Paris, France.

<sup>2</sup>Remboursement d'un billet d'avion par l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (International).

### Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	51	147 899
2018-2019	53	124 639
2019-2020	63	127 107
2020-2021	65	131 799
2021-2022	63	131 942

## Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)

---



### Objectifs

La Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM) constitue le principal moyen pour le Parlement du Canada de tenir des échanges de façon régulière avec les parlementaires des Parlements du Commonwealth. En qualité d'aile parlementaire du Commonwealth, l'Association parlementaire du Commonwealth cherche à promouvoir l'étude et le respect des institutions parlementaires. Elle s'y emploie par des conférences parlementaires annuelles du Commonwealth et des conférences régionales, des visites de délégations, des colloques, ainsi que des publications, comme *The Parliamentarian* (Journal of Commonwealth Parliaments) et diverses autres ressources sur le site Web de l'APC [www.cpahq.org](http://www.cpahq.org) (en anglais seulement).

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Présidente :</b>		Alexandra Mendès
<b>Vice-présidents :</b>	L'hon. Yuen Pau Woo	Iqra Khalid
<b>Membres :</b>	L'hon. Salma Atallahjan L'hon. Patricia Bovey L'hon. Stephen Greene L'hon. Rosemary Moodie	Terry Duguid Marie-Hélène Gaudreau Gord Johns Robert Kitchen Lianne Rood Jamie Schmale Brenda Shanahan Warren Steinley Salma Zahid

## Activités et dépenses 2021-2022

CCOM a dû modifier son programme d'activités au cours du dernier exercice en raison de la pandémie de COVID-19. Par conséquent, certaines activités ont eu lieu en mode virtuel et d'autres, comme la conférence régionale canadienne, ont dû être annulées. Quant à la conférence internationale qui devait avoir lieu en août 2021 à Halifax, elle a de nouveau été remise à août 2022. Malgré tout, CCOM a été actif. Le secrétariat de l'APC a offert quatre webinaires sur des sujets qui avaient été sélectionnés pour la conférence. CCOM a participé activement à plusieurs de ces webinaires, notamment au sein des panels d'experts dont le sujet principal était la représentation et la diversité en démocratie et les réponses sur lutte contre le terrorisme et l'extrémisme violent. Les membres de CCOM ont assisté à la conférence virtuelle sur la quatrième révolution industrielle, organisée par le secrétariat de l'APC. Ce dernier a également demandé à des membres de la Section canadienne de prendre la parole lors de colloques virtuels postélectoraux offerts à divers pays des Caraïbes, notamment les Bahamas, le Belize et les îles Vierges britanniques. Une AGA virtuelle de l'association a aussi eu lieu en février 2022. Finalement, CCOM a participé à plusieurs activités virtuelles organisées par la section du Royaume-Uni de l'APC, dont un webinaire de deux jours ayant pour thème « Actions pour prévenir la traite des personnes dans le sport », une table ronde sur la sécurité climatique et la gouvernance, trois ateliers sur les accords commerciaux et un colloque de trois jours sur les pratiques parlementaires dans le système de Westminster.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Recettes	Frais d'inscription	Total
Dépenses brutes	4				293	(46)		251
Recettes (frais d'adhésion)					(2 850)			(2 850)
<b>Total</b>	<b>4</b>				<b>(2 557)</b>	<b>(46)</b>		<b>(2 599)</b>

## Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	127	167 726
2018-2019	139	167 111
2019-2020	118	171 447
2020-2021	122	176 512
2021-2022	114	178 703



## Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)

### Objectifs

L'Union interparlementaire (UIP) est l'organisation internationale des Parlements des États souverains. L'UIP œuvre pour la paix et la coopération entre les peuples et la création d'institutions représentatives. À ces fins, l'UIP : favorise les contacts, la concertation et l'échange d'expériences entre les Parlements et les parlementaires de tous les pays; examine les questions qui soulèvent de l'intérêt et des préoccupations à l'échelle internationale et se prononce à leur sujet en vue de susciter une action des Parlements et des parlementaires; contribue à la défense et à la promotion des droits de la personne; et contribue à une meilleure connaissance du fonctionnement des institutions représentatives ainsi qu'au renforcement et au développement de leurs moyens d'action. Les activités de l'UIP sont une tribune importante pour les échanges. Les objectifs des délégations du Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU) sont de représenter les valeurs, les intérêts et les points de vue du Canada dans cette enceinte.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		L'hon. David J. McGuinty, C.P.
<b>Vice-présidente :</b>	L'hon. Salma Ataullahjan	
<b>Président sortant :</b>		Nathaniel Erskine-Smith
<b>Membres :</b>	L'hon. Robert Black L'hon. Mohamed-Iqbal Ravalia L'hon. Raymonde Saint-Germain	L'hon. Greg Fergus, C.P. Andréanne Larouche Lindsay Mathyssen L'hon. Michelle Rempel Garner, C.P. Jamie Schmale Brenda Shanahan Sven Spengemann

### Activités et dépenses 2021-2022

Les membres de l'UIPU ont participé à près d'une centaine d'activités au cours de l'exercice, puisque l'UIPU a suivi son habitude d'offrir la majorité des activités – notamment l'une des trois assemblées qui ont eu lieu durant cette période – en format virtuel ou hybride pendant la pandémie de COVID-19.

Les assemblées de l'UIPU offrent aux parlementaires canadiens une occasion de discuter avec des homologues d'autres parlements membres de questions sur la démocratie, la primauté du droit, les droits de la personne, l'égalité des sexes et le développement durable. Une délégation de l'UIPU a participé à la 142<sup>e</sup> Assemblée, qui s'est déroulée en format virtuel en avril et en mai 2021 et qui avait été reportée d'un an en raison de la pandémie de COVID-19. À cause du moratoire sur les voyages internationaux des associations parlementaires, les délégués de l'UIPU n'ont pas été en mesure de participer pleinement à deux assemblées de l'UIPU tenues en présentiel, soit la 143<sup>e</sup> Assemblée tenue à Madrid (Espagne) en novembre 2021 et la 144<sup>e</sup> Assemblée tenue à Nusa Dua (Indonésie) en mars 2022. L'UIPU a toutefois proposé avec succès des amendements à plusieurs résolutions et a soumis des déclarations aux débats généraux. Tout au long de l'année, les membres de l'UIPU se sont montrés très actifs au sein d'organes institutionnels de l'UIPU, y compris le Comité exécutif, le Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient, le Comité des droits de l'homme des parlementaires, le Bureau du Forum des femmes parlementaires, le Bureau de la Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme, ainsi que le Bureau de la Commission permanente du développement durable.

Outre les assemblées, les délégués de l'UIPU ont participé à des ateliers, à des séminaires et à des conférences en format virtuel sur divers thèmes, notamment la reprise économique et sociale de l'après-pandémie, les changements climatiques, le désarmement, le développement durable et la gouvernance de l'Internet.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Recettes (frais d'adhésion)					(2 100)		(2 100)
<b>Total</b>					<b>(2 100)</b>		<b>(2 100)</b>

### Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	90	419 526
2018-2019	83	433 422
2019-2020	82	436 542
2020-2021	93	468 027
2021-2022	84	447 309



## Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)

---

### Objectifs

L'Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA) a pour mission de mieux sensibiliser les parlementaires aux préoccupations de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN. Bien que son siège soit à Bruxelles, l'Assemblée est complètement indépendante de la structure officielle de l'OTAN. Elle offre aux parlementaires des pays membres de l'OTAN un cadre pour examiner des sujets d'intérêt commun et en débattre à ses sessions du printemps et de l'automne. L'Assemblée s'occupe de questions sociales, culturelles, politiques et économiques, ainsi que de questions militaires qui revêtent un intérêt capital pour les pays membres de l'OTAN. Les parlementaires participent à des réunions et à des échanges d'information avec des collègues partout en Europe et en Amérique du Nord mais également en Asie et en Afrique, et aux sessions régulières de l'Assemblée.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		<a href="#">Julie Dzerowicz</a>
<b>Vice-présidents :</b>		<a href="#">L'hon. John McKay, C.P.</a> <a href="#">Pierre Paul-Hus</a>
<b>Conseillers :</b>	<a href="#">L'hon. Pierre-Hugues Boisvenu</a> <a href="#">L'hon. Jane Cordy</a> <a href="#">L'hon. Mohamed-Iqbal Ravalia</a> <a href="#">L'hon. Vernon White</a>	<a href="#">Yvan Baker</a> <a href="#">Darren Fisher</a> <a href="#">Cheryl Gallant</a> <a href="#">Christine Normandin</a> <a href="#">Jamie Schmale</a> <a href="#">Brenda Shanahan</a>



## Activités et dépenses 2021-2022

En raison des restrictions sanitaires continues dues à la COVID-19 et la prolongation du moratoire sur tous les voyages internationaux et les délégations entrantes soutenues par les AII, la majorité des activités de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN (AP OTAN) se sont déroulées de manière virtuelle. Les délégués de CANA ont pu participer aux activités hybrides de l'AP OTAN, y compris des réunions de comités, des webinaires, la Session du printemps, et la 67<sup>e</sup> Session annuelle. Des sujets tels que le conflit en Ukraine, la contribution de l'AP-OTAN au concept stratégique 2022 de l'OTAN, la biotechnologie et la résilience face à la désinformation et aux cyber-attaques ont été discutés. Exceptionnellement, une des rares fois durant cet exercice financier, une déléguée de CANA a pu participer en présentiel au 13<sup>e</sup> Forum International sur la sécurité d'Halifax en novembre 2021. En mars 2022, tout comme en attendant la levée du moratoire, CANA a accueilli son Excellence docteur Artis Pabriks, vice-premier ministre et ministre de la Défense de la République de Lettonie lors de son passage à Ottawa. Une AGA virtuelle de l'association a aussi eu lieu en mars 2022.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Dépenses brutes <sup>1</sup>	1 540	250	109	1,051	158		3,108
Recettes (frais d'adhésion)					(2 950)		(2 950)
<b>Total</b>	<b>1 540</b>	<b>250</b>	<b>109</b>	<b>1 051</b>	<b>(2 792)</b>		<b>158</b>

<sup>1</sup>Principalement pour la tenue de 2021-11-19 au 21 – 13<sup>e</sup> Forum International sur la sécurité – Halifax, Nouvelle-Écosse, Canada.

## Sommaire quinquennal

Fiscal Year	No. of Members	Contributions
2017-2018	112	370 404
2018-2019	286	381 126
2019-2020	175	369 783
2020-2021	121	424 061
2021-2022	118	393 720

## Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)



### Objectifs

Reconnaissant que le renforcement de la démocratie, la création de la prospérité et la réalisation du potentiel humain sont les priorités les plus pressantes de l'hémisphère, la Section canadienne de ParlAmericas (CPAM) s'est donné les objectifs suivants : favoriser la participation des parlementaires au système interaméricain et contribuer aux échanges interparlementaires; entretenir des relations avec les représentants parlementaires des pays membres de l'Organisation des États américains (OEA); réunir périodiquement tous ces représentants pour débattre publiquement d'enjeux et d'objectifs communs.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		Marc G. Serré
<b>Vice-présidents :</b>	L'hon. Rosa Galvez	Julie Dzerowicz
<b>Conseillers :</b>	L'hon. Robert Black L'hon. René Cormier L'hon. Michael L. MacDonald	Richard Cannings Randy Hoback Stephanie Kusie Soraya Martinez Ferrada Jamie Schmale Nathalie Sinclair-Desgagné

## Activités et dépenses 2021-2022

Les activités de la Section canadienne de ParlAmericas (CPAM) se sont déroulées en mode virtuel au cours de cet exercice, en raison de la pandémie de COVID-19. En mai, les membres ont bénéficié d'une séance d'information sur l'initiative COVAX. En juin, une délégation a participé à la 5<sup>e</sup> rencontre du Réseau parlementaire sur le changement climatique de ParlAmericas afin de discuter des stratégies permettant aux parlements de stimuler l'action climatique inclusive. En août, les membres ont participé à un dialogue interparlementaire pour souligner 60 ans de relations diplomatiques entre le Canada et l'Amérique centrale. En septembre, une délégation a participé à la 13<sup>e</sup> rencontre du Réseau parlementaire pour l'égalité des genres de ParlAmericas afin d'explorer les systèmes de protection sociale adoptés en réponse aux inégalités liées à la pandémie. Fin-novembre, une délégation a assisté à la 18<sup>e</sup> assemblée plénière de ParlAmericas pour échanger sur les pratiques exemplaires des parlements dans la reconstruction du contrat social. En mars, les membres ont pris part à la 6<sup>e</sup> rencontre du Réseau sur un parlement ouvert de ParlAmericas qui portait sur l'importance de l'intégrité dans la construction de démocraties plus fortes. De plus, huit séances des conseils d'administration de ParlAmericas et de ses réseaux ont eu lieu où il fut question de gouvernance, des finances, de stratégies et des activités pour l'année en cours. Finalement, les membres du comité exécutif de CPAM ont représenté ParlAmericas et le Canada à des activités canadiennes et internationales, telles que la Conférence des parties 26, la Conférence mondiale sur l'e-Parlement et le Groupe canadien d'étude des parlements.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Dépenses brutes					1 200		1 200
Recettes (frais d'adhésion)					(2 150)		(2 150)
<b>Total</b>					<b>(950)</b>		<b>(950)</b>

## Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	112	18 891
2018-2019	109	25 658
2019-2020	102	25 861
2020-2021	95	24 993
2021-2022	86	24 753



## Association législative Canada-Chine (CACN)

---

### Objectifs

L'Association législative Canada-Chine (CACN) offre aux deux pays un cadre pour échanger sur les possibilités et les défis bilatéraux et multilatéraux. L'Association favorise les échanges d'information entre les parlementaires canadiens et les représentants du Congrès national du peuple de la République populaire de Chine afin de favoriser une meilleure compréhension et des liens plus étroits entre les deux pays. Parmi les activités importantes de l'Association figurent les réunions bilatérales annuelles entre les parlementaires fédéraux canadiens et leurs homologues du Congrès national du peuple.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	<b>Sénat</b>	<b>Chambre des communes</b>
<b>Coprésidents :</b>	L'hon. Paul J. Massicotte	Han Dong
<b>Vice-présidents :</b>	L'hon. Yonah Martin L'hon. Scott Tannas	Shaun Chen Michael Cooper Don Davies Majid Jowhari Yves Perron

Activités et dépenses 2021-2022

Les membres de l'Association ont pu assister à la version virtuelle de la 42<sup>e</sup> assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE (AIPA) ainsi qu'à un webinaire de l'AIPA sur la criminalité liée aux pêches dans les nations de l'Asie du Sud-Est. De la même façon, ils ont participé à la 29<sup>e</sup> assemblée annuelle du Forum parlementaire Asie-Pacifique (FPAP), dans le cadre de laquelle ils ont assisté virtuellement à l'activité présidée par la Corée du Sud et pris part à des groupes de travail et à des comités pour la rédaction de résolutions.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Recettes (frais d'adhésion)					(1 300)		(1 300)
<b>Total</b>					<b>(1 300)</b>		<b>(1 300)</b>

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	88	S.O.
2018-2019	72	
2019-2020	94	
2020-2021	69	
2021-2022	52	



## Association interparlementaire Canada-France (CAFR)

---

### Objectifs

L'Association interparlementaire Canada-France (CAFR) offre aux parlementaires canadiens et français un cadre pour échanger des informations et des idées. Normalement, l'Association tient une réunion par an, successivement dans un pays puis dans l'autre. Elle peut aussi organiser des réunions de moindre envergure sur des questions précises. L'Association vise entre autres à présenter aux gouvernements et aux parlements des deux pays des initiatives pouvant conduire à une meilleure connaissance des problèmes internes ou bilatéraux, et à promouvoir la coopération bilatérale dans les domaines politique, économique, social, culturel et parlementaire.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		Marie-France Lalonde
<b>Vice-présidents :</b>	L'hon. René Cormier	Jacques Gourde
<b>Membres :</b>	L'hon. Claude Carignan, C.P. L'hon. Jean-Guy Dagenais L'hon. Pierre J. Dalphond	Luc Berthold Marc Dalton Fayçal El-Khoury Darrell Samson Denis Trudel

## Activités et dépenses 2021-2022

L'Association interparlementaire Canada-France (CAFR) est restée active virtuellement durant l'exercice 2021-2022, malgré la pandémie de COVID-19. Ainsi, le 27 avril, les membres du comité exécutif de la CAFR ont tenu une réunion avec l'ambassadrice du Canada en France et son personnel sur les relations commerciales et économiques canado-françaises. Le 10 mai, les membres du comité exécutif de la CAFR se sont entretenus avec des membres de l'Association interparlementaire France-Canada et ont échangé sur leurs sujets d'intérêts communs dans le but de déterminer les thèmes d'une éventuelle réunion annuelle. Ils ont aussi discuté de leurs priorités pour l'année 2021-2022. Finalement, le 7 février, Marie-France Lalonde, présidente de la CAFR, s'est entretenue virtuellement avec le sénateur Yan Chantrel, nouveau président du Groupe d'amitié France-Canada du Sénat, et le député Guillaume Kasbarian, président de l'Association interparlementaire France-Canada. Les présidents ont discuté des sujets de prédilection pour l'année 2022-2023 et des réunions annuelles à venir. Ils ont aussi fait une mise à jour sur la situation de la santé publique et la vaccination dans leurs pays respectifs en plus de discuter brièvement de l'impact des élections françaises sur les activités de la CAFR.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Recettes (frais d'adhésion)					(1 800)		(1 800)
<b>Total</b>					<b>(1 800)</b>		<b>(1 800)</b>

## Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	64	S.O.
2018-2019	66	
2019-2020	72	
2020-2021	80	
2021-2022	72	



## Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)

---

### Objectifs

Le Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP) cherche à promouvoir les échanges entre les parlementaires japonais et canadiens, propose des initiatives susceptibles de mener à une meilleure compréhension mutuelle des questions bilatérales et multilatérales, et s'efforce d'accroître la coopération entre les deux pays. L'une des activités fondamentales du Groupe interparlementaire est l'organisation de rencontres bilatérales entre les parlementaires fédéraux canadiens et leurs homologues de la Diète du Japon.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Coprésidents :</b>	L'hon. Stan Kutcher	Terry Sheehan
<b>Vice-présidents :</b>	L'hon. Victor Oh	Angelo Iacono
<b>Membres :</b>	L'hon. Pierre J. Dalphond	Gord Johns Ken McDonald Monique Pauzé Lianne Rood Jamie Schmale



Activités et dépenses 2021-2022

Les membres du Groupe interparlementaire ont pu assister à la version virtuelle de la 42<sup>e</sup> assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE (AIPA) ainsi qu'à un webinaire de l'AIPA sur la criminalité liée aux pêches dans les nations de l'Asie du Sud-Est. De la même façon, ils ont participé à la 29<sup>e</sup> assemblée annuelle du Forum parlementaire Asie-Pacifique (FPAP), dans le cadre de laquelle ils ont assisté virtuellement à l'activité présidée par la Corée du Sud et pris part à des groupes de travail et à des comités pour la rédaction de résolutions. Les coprésidents ont également assisté à des réunions virtuelles et en présentiel avec Son Excellence Kawamura Yasuhisa, ambassadeur du Japon au Canada, et, en compagnie d'autres membres du Groupe interparlementaire, ont participé aux célébrations virtuelles de l'anniversaire de l'Empereur organisées par l'ambassade.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Dépenses brutes					249		249
Recettes (frais d'adhésion)					(1 950)		(1 950)
<b>Total<sup>1</sup></b>					<b>(1 702)</b>		<b>(1 702)</b>

<sup>1</sup>Les écarts dans les totaux s'expliquent par le fait qu'on arrondit.

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	67	S.O.
2018-2019	72	
2019-2020	74	
2020-2021	82	
2021-2022	78	



## Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)

---

### Objectifs

L'Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK) vise à étendre les liens bilatéraux traditionnels entre ces deux pays par des relations modernes et dynamiques. Elle a pour mandat de mieux faire comprendre les différences dans le fonctionnement des parlements des deux pays et d'accroître la coopération entre les parlementaires au sujet des questions nationales d'intérêt commun débattues au sein d'organismes internationaux.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Président :</b>		James Maloney
<b>Vice-présidents :</b>	L'hon. Tony Dean	L'hon. John McKay, C.P.
<b>Membres :</b>	L'hon. Patricia Bovey L'hon. Leo Housakos	John Barlow Michael Barrett Daniel Blaikie Kody Blois Jean-Denis Garon Matt Jeneroux

## Activités et dépenses 2021-2022

Le Comité exécutif s'est réuni virtuellement le 9 avril pour planifier les activités d'importance pour l'exercice financier 2021-2022. La première activité de l'année a été une réunion bilatérale virtuelle avec des parlementaires britanniques le 18 mai. Le thème général de cette rencontre était la défense et la sécurité. Il s'est également tenu une autre réunion bilatérale virtuelle avec les parlementaires britanniques, le 28 juin. En plus de permettre aux participants de continuer à explorer des sujets d'intérêt commun dans les relations entre le Canada et le Royaume-Uni, cette rencontre a permis aux membres de discuter avec deux conférenciers invités, l'honorable Ralph Goodale, haut-commissaire du Canada au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et représentant permanent du Canada auprès de l'Organisation maritime internationale, et Son Excellence Susan le Jeune d'Allegersheque, qui était alors haute-commissaire britannique au Canada. Par la suite, un entretien a eu lieu, le 2 décembre à Ottawa, entre les membres du Comité exécutif et Son Excellence Susannah Goshko, qui venait d'être nommée haute-commissaire du Royaume-Uni au Canada. Finalement, le 14 mars, l'association a tenu son assemblée générale annuelle virtuellement et a élu un nouveau comité exécutif.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Dépenses brutes				32			32
Recettes (frais d'adhésion)					(2 625)		(2 625)
<b>Total</b>				<b>32</b>	<b>(2 625)</b>		<b>(2 593)</b>

## Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	117	S.O.
2018-2019	109	
2019-2020	103	
2020-2021	109	
2021-2022	105	



## Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)

---

### Objectifs

Le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS) vise à trouver les points de convergence dans les politiques nationales des deux pays, à instaurer un dialogue sur les points de divergence, à favoriser les échanges d'information, et à promouvoir une meilleure compréhension entre les parlementaires canadiens et américains sur des questions d'intérêt commun, notamment sur les questions relatives à l'économie et au commerce, à l'environnement, à l'énergie et aux ressources partagées, à la défense, à la sécurité et aux questions humanitaires pour ne nommer que celles-là. Normalement, pour atteindre ses objectifs, le CEUS organise plusieurs genres d'activités, dont une assemblée annuelle, des rencontres bilatérales sur des sujets d'intérêt commun, ainsi que des visites aux membres du Congrès. Des membres du CEUS assistent également aux conférences nationales et régionales.

### Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2022)

	Sénat	Chambre des communes
<b>Coprésidents :</b>	L'hon. Michael L. MacDonald	L'hon. John McKay, C.P.
<b>Vice-présidents :</b>	L'hon. Jane Cordy L'hon. Percy E. Downe L'hon. Paul J. Massicotte L'hon. Yuen Pau Woo	Vance Badawey Michael Cooper Lena Metlege Diab Anthony Housefather Larry Maguire James Maloney Brian Masse Anna Roberts Lianne Rood Simon-Pierre Savard-Tremblay Francesco Sorbara

### Activités et dépenses 2021-2022

Le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS) a rencontré ses homologues du groupe interparlementaire du Sénat américain en mai 2021. En juillet et août, les membres du CEUS ont également assisté à des webinaires et à des conférences virtuelles organisées par la Région économique du Nord-Ouest du Pacifique, le Conseil des gouvernements des États de l'Ouest et de l'Est, l'Association nationale des gouverneurs et la Conférence nationale des législateurs des États. En décembre 2021, certains membres ont participé à la rencontre annuelle virtuelle de la CanAm BTA. Une AGA virtuelle de l'association a aussi eu lieu en mars 2022.

De plus, en août 2021, le CEUS a renouvelé la période d'essai du sous-groupe dédié aux Grands Lacs et au fleuve Saint-Laurent pour une année supplémentaire. Le sous-groupe a par ailleurs tenu des réunions de ses membres pour discuter d'enjeux et entreprendre des initiatives régionales.

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
Dépenses brutes				32	225	3 897	4 154
Recettes (frais d'adhésion)					(3 600)		(3 600)
<b>Total</b>				<b>32</b>	<b>(3 375)</b>	<b>3 897</b>	<b>554</b>

### Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Contributions
2017-2018	182	S.O.
2018-2019	147	
2019-2020	148	
2020-2021	123	
2021-2022	144	